

10^e lijn, lezen : « ... van ten minste rang 13 met ten minste drie jaar graadanciënniteit, en » i.p.v. « ... van ten minste rang 13 met drie jaar graadanciënniteit, en » ;

17^e lijn, lezen : « ... eerstaanwendig landbouwkundig ingenieur-hoofd van dienst » i.p.v. « ... eerstaanwendig landbouwkundig ingenieur hoofd van de dienst »

19^e, 20^e lijn, lezen : « ... van ten minste rang 11 met ten minste drie jaar graadanciënniteit, en » i.p.v. « ... van ten minste rang 11 met drie jaar graadanciënniteit, en »

24^e, 25^e lijn, lezen : « ... van ten minste rang 10 met ten minste drie jaar graadanciënniteit, en » i.p.v. « ... van ten minste rang 10 met drie jaar graadanciënniteit, en »

30^e lijn, lezen : « ... van ten minste rang 11 met ten minste negen jaar niveauanciënniteit, en » i.p.v. « ... van ten minste rang 11 met negen jaar niveauanciënniteit, en »

31^e lijn, lezen : « een nuttige ervaring bezitten van ten minste negen jaar ... » i.p.v. « een nuttige ervaring bezitten van minstens negen jaar... »

34^e lijn, lezen : « titularis zijn van een graad van ten minste rang 24 met ten minste drie jaar graadanciënniteit, en » i.p.v. « titularis zijn van een graad van ten minste rang 24 met drie jaar graadanciënniteit, en »

35^e lijn, lezen : « een nuttige ervaring bezitten van ten minste vijftien jaar... » i.p.v. « een nuttige ervaring bezitten van minstens vijftien jaar ... »

blz. 13587 — Franse tekst :

aanhef, 8^e lid, 2^e lijn, lezen : « ... dirigeants adjoints vu l'importance de cette fonction pour le développement ... » i.p.v. « ... dirigeants adjoints pour le développement ... »

artikel 1, § 2, 1^e lijn, lezen : « ... du 8 janvier 1973, la rubrique XVII est modifié comme suit : « XVII. Organismes... » i.p.v. « ... du 8 janvier 1973, est complété comme suite : « XXI. Organismes... »

bijlage :

4^e lijn, lezen : « diplôme » i.p.v. « dimplôme »

8^e lijn, lezen : « diplôme » i.p.v. « dimplôme »

22^e lijn, lezen : « diplôme » i.p.v. « dimplôme »

blz. 13589, 5^e lijn, lezen : « b) avoir une expérience... » i.p.v. « b) avoir d'une expérience ... »

TRADUCTION

F. 88 — 1951 (88 — 1703)

21 SEPTEMBRE 1988. — Arrêté de l'Exécutif flamand fixant le statut administratif du personnel de la Société flamande d'Épuration des Eaux. — Errata

Moniteur belge n° 186 van 27 september 1988 :

p. 13586 — texte néerlandais :

art. 7, § 3, dernière ligne, lire : « indienen » au lieu de « indien »

annexe :

5^e ligne, lire : « ... van ten minste rang 13 met ten minste drie jaar graadanciënniteit, en » au lieu de « ... van ten minste rang 13 met drie jaar graadanciënniteit, en » ;

10^e ligne, lire : « ... van ten minste rang 13 met ten minste drie jaar graadanciënniteit, en » « au lieu de « ... van ten minste rang 13 met drie jaar graadanciënniteit, en » ;

17^e ligne, lire : « ... eerstaanwendig landbouwkundig ingenieur-hoofd van dienst » au lieu de « ... eerstaanwendig landbouwkundig ingenieur hoofd van de dienst »

19^e, 20^e ligne, lire : « ... van ten minste rang 11 met ten minste drie jaar graadanciënniteit, en » au lieu de « ... van ten minste rang 11 met drie jaar graadanciënniteit, en »

24^e, 25^e ligne, lire : « ... van ten minste rang 10 met ten minste drie jaar graadanciënniteit, en » au lieu de « ... van ten minste rang 10 met drie jaar graadanciënniteit, en »

30^e ligne, lire : « ... van ten minste rang 11 met ten minste negen jaar niveauanciënniteit, en » au lieu de « ... van ten minste rang 11 met negen jaar niveauanciënniteit, en »

31^e ligne, lire : « een nuttige ervaring bezitten van ten minste negen jaar ... » au lieu de « een nuttige ervaring bezitten van minstens negen jaar... »

34^e ligne, lire : « titularis zijn van een graad van ten minste rang 24 met ten minste drie jaar graadanciënniteit, en » au lieu de « titularis zijn van een graad van ten minste rang 24 met drie jaar graadanciënniteit, en »

35^e ligne, lire : « een nuttige ervaring bezitten van ten minste vijftien jaar... » au lieu de « een nuttige ervaring bezitten van minstens vijftien jaar ... »

p. 13587 — texte français :

considérations, alinéa 8 lid, 2^e ligne, lire : « ... dirigeants adjoints vu l'importance de cette fonction pour le développement ... » au lieu de « ... dirigeants adjoints pour le développement ... »

article 1^{er}, § 2, 1^e ligne, lire : « ... du 8 janvier 1973, la rubrique XVII est modifié comme suit : « XVII. Organismes... » au lieu de « ... du 8 janvier 1973, est complété comme suite : « XXI. Organismes... »

annexe :

4^e ligne, lire : « diplôme » au lieu de « dimplôme »

8^e ligne, lire : « diplôme » au lieu de « dimplôme »

22^e ligne, lire : « diplôme » au lieu de « dimplôme »

p. 13589, 5^e ligne, lire : « b) avoir une expérience... » au lieu de « b) avoir d'une expérience ... »

N. 88 — 1952 (88 — 1704)

21 SEPTEMBER 1988. — Besluit van de Vlaamse Executieve betreffende de hiërarchische indeling van de graden waarvan de ambtenaren van de Vlaamse Maatschappij voor Waterzuivering kunnen titularis zijn. — Errata

Belgisch Staatsblad nr. 186 van 27 september 1988 :

blz. 13589 — Nederlandse tekst :

Bijlage, niveau I, rang 14, bijvoegen « eerste adviseur (afgeschafte graad) » onder « adjunct-directeur (afgeschafte graad) »

blz. 13591 — Franse tekst :

aanhef, 2^e lid, 1^e lijn, lezen : « certains » i.p.v. « certaines »

aanhef, 3^e lid, 2^e lijn, lezen : « du 23 décembre 1980 » i.p.v. « des 23 décembre 1988 »

blz. 13592, bijlage, niveau I :
 Rang 14, bijvoegen « Premier conseiller (grade supprimé: » onder « Directeur adjoint (grade supprimé) »
 Rang 11, 5^e lijn, lezen ». « Inspecteur principal » i.p.v. « Inspecteur princial »

 TRADUCTION

F. 88 — 1952 (88 — 1704)

21 SEPTEMBRE 1988. — Arrêté de l'Exécutif flamand relatif au classement hiérarchique des grades dont peuvent être titulaires les fonctionnaires de la Société flamande d'Épuration des Eaux. — Errata

Moniteur belge n° 186 van 27 september 1988 :

p. 13589 — texte néerlandais :
 annexe, niveau I, rang 14, ajouter « eerste adviseur (afgeschafte graad) » après « adjunct-directeur (afgeschafte graad) »

p. 13591 — texte français :

considérations, alinéa 2, 1^e ligne, lire : « certains » au lieu de « certaines »

considérations, alinéa 3, 2^e ligne, lire : « du 23 décembre 1980 » au lieu de « des 23 décembre 1988 »

p. 13592, annexe, niveau I :

Rang 14, ajouter « Premier conseiller (grade supprimé: » après « Directeur adjoint (grade supprimé) »

Rang 11, 5^e ligne, lire : « Inspecteur principal » au lieu de « Inspecteur princial »

N. 88 — 1953 (88 — 1705)

21 SEPTEMBER 1988. — Besluit van de Vlaamse Executieve tot vaststelling van de weddeschalen verbonden aan de bijzondere graden bij de Vlaamse Maatschappij voor Waterzuivering. — Errata

Belgisch Staatsblad nr. 186 van 27 september 1988 .

blz. 13596 — Franse tekst :

opschrift, 2^e lijn, lezen : « liées » i.p.v. « liés » .

blz. 13597 :

artikel 2, a, 2^e lijn, lezen : « certains » i.p.v. « certaines »

artikel 2, a, 6^e lijn, lezen : « Inspecteur en chef-directeur » i.p.v. « Inspecteur en chef-principal »

artikel 2, a, 30^e lijn, lezen en bijvoegen :

« 9² × 8.904
 N2,R22,GA,cl 20a) »
 i.p.v. « 9² × 8.904) »

 TRADUCTION

F. 88 — 1953 (88 — 1705)

21 SEPTEMBRE 1988. — Arrêté de l'Exécutif flamand fixant les échelles de traitements liées aux grades particuliers de la Société flamande d'Épuration des Eaux. — Errata

Moniteur belge n° 186 van 27 september 1988 :

p. 13596 — texte français :

titre, 2^e ligne, lire : « liées » au lieu de « liés »

p. 13597 :

article 2, a, 2^e ligne, lire : « certains » au lieu de « certaines »

article 2, a, 6^e ligne, lire : « Inspecteur en chef-directeur » au lieu de « Inspecteur en chef-principal »

article 2, a, 30^e ligne, lire et ajouter :

« 9² × 8.904
 N2,R22,GA,cl 20a) »
 au lieu de « 9² × 8.904) »

 MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

F. 88 — 1954

21 SEPTEMBRE 1988. — Arrêté de l'Exécutif de la Communauté française octroyant une allocation forfaitaire aux agents des hôpitaux psychiatriques de Mons et de Tournai, affectés à des travaux insalubres, incommodes ou pénibles

Nous, Exécutif de la Communauté française,

Vu la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, notamment l'article 87, § 3;

Vu l'arrêté royal du 26 mars 1965 portant réglementation générale des indemnités et allocations quelconques accordées au personnel des ministères, modifié par l'arrêté royal du 6 février 1967, notamment les articles 4 et 7;

Vu l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 27 décembre 1985 réglant la signature des actes de l'Exécutif;